



875 Montreal Way  
St. Paul, Minnesota 55102  
Toll Free: 800-328-1452  
Fax: 800-328-4564  
Website: [www.emcp.com](http://www.emcp.com)

May 24, 2019

Lacey Noel  
Tennessee Textbook Office  
Office of Adolescent Literacy, Social Studies, & Instructional Materials  
Andrew Johnson Tower, 12th Floor  
710 James Robertson Parkway  
Nashville, TN, 37243

Dear Ms. Noel:

Thank you for the results of the emergency commission meeting regarding textbook substitution requests. We respectfully request the reconsideration of the TDOE staff recommendation for the non-approval of *¡Qué chévere!* 2<sup>nd</sup> edition levels 1-3.

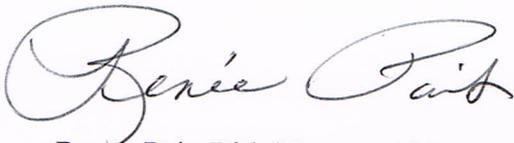
- The TDOE Staff recommendation indicates that the texts align to the 5 C's (Communication, Culture, Communities, Connections, and Comparisons) and appear to be rigorous in nature. And it is our goal to provide the most current materials to districts in Tennessee.
- The 2<sup>nd</sup> edition has updated cultural resources, technology references, and vocabulary. A list of the updates was provided with the substitution request and is attached again for your review.
- We did not market the *¡Qué chévere!* 2<sup>nd</sup> edition in Tennessee; however, districts discovered the availability of this new edition and requested samples for review. Customers indicated their interest in the 2<sup>nd</sup> edition and were advised that we were in the process of requesting permission to substitute the 2<sup>nd</sup> edition for the adopted 1<sup>st</sup> edition. Historically, districts extend World Languages adoptions well beyond the adoption cycle due to funding availability. Thus, their interest to purchase the most up-to-date edition at the time of adoption. We advised customers that the substitution request would be addressed at the March commission meeting.

- The March meeting was cancelled as well as the subsequent April meeting.
- In the meantime, districts were still under the impression that the substitution would possibly be approved. As a result, districts did not file waiver requests by the 4/15 deadline.
- The substitution decision delay until this week and waiver deadline of 4/15 have presented a challenge for districts to purchase the preferred *¡Qué chévere!* 2<sup>nd</sup> edition. The 2<sup>nd</sup> edition c. 2020 will provide TN schools with the most current Spanish language/culture curriculum.

Please note that the company has not shipped, and no schools have any 1<sup>st</sup> edition materials.

Thank you for reconsidering our substitution request.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Renée Pait". The signature is written in black ink and is positioned above the printed name and title.

Renée Pait, Bids/Contracts Manager  
EMC Publishing, LLC

ATTACHMENT